

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT

DUNAVOX Home

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



PRZEDMOWA

Drogi kliencie,

Dziękujemy za zakup tego urządzenia i zaufanie firmie Dunavox.

Zaprojektowaliśmy ten produkt z największą starannością i mamy nadzieję, że będzie on dumnym i długotrwałym dodatkiem do Twojego domu. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące urządzenia, daj nam znać; chętnie Ci pomożemy!

SPIS TREŚCI

1. Informacje o tym dokumencie	4
1.1. Język	4
1.2. Odpowiednia dokumentacja	4
1.3. Używane symbole	4
2. Opis produktu	5
2.1. Zgodność	5
3. Bezpieczeństwo	5
3.1. Przeznaczenie	5
3.2. Docelowi użytkownicy	6
3.3. Instrukcje bezpieczeństwa	6
4. Transport i przechowywanie	8
4.1. Transport	8
4.2. Przechowywanie	8
5. Instalacja	9
5.1. Wybór lokalizacji	9
5.2. Umieszczanie urządzenia	10
5.3. Podłączanie zasilania	11
6. Użycie	12
6.1. Wyświetlacze	12
6.2. Obsługa urządzenia	14
6.3. Oszczędność energii	16

Konserwacja	17
7.1. Szybkie czyszczenie	18
7.2. Dokładne czyszczenie	18
7.3. Rozmrażanie urządzenia	19
7.4. Wymiana filtra	19
7.5. Wypełnianie komory wilgotności	19
8. Rozwiązywanie problemów	20
8.1. Alarmy	23
9. Utylizacja	24
10. Gwarancja	24

7.

1. INFORMACJE O NINIEJSZYM DOKUMENCIE

Niniejsza instrukcja ma zastosowanie do wszystkich modeli Home firmy Dunavox. Jeśli rozdziały dotyczą tylko niektórych modeli, zostanie to zaznaczone w tytule lub na początku rozdziału.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję. Instrukcję należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany parametrów bez wcześniejszego powiadomienia.

1.1. Język

Niniejsza instrukcja została oryginalnie napisana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji.

1.2. Odpowiednia dokumentacja

Dla tego urządzenia dostępna jest następująca dokumentacja:

Dokument	Lokalizacja
Podręcznik użytkownika	Niniejszy dokument
Etykieta energetyczna	Zapakowane w urządzenie
Rysunek instalacyjny	

1.3. Używane symbole

Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Zignorowanie tych instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia. Każda instrukcja bezpieczeństwa jest oznaczona słowem ostrzegawczym. Słowo sygnałowe odpowiada poziomowi ryzyka opisanej niebezpiecznej sytuacji.

OSTRZEŻENIE	Ten symbol oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, <u>może spowodować</u> śmierć lub poważne obrażenia.
UWAGA	Ten symbol oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, <u>może spowodować</u> niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
UWAGA	Ten symbol oznacza sytuację, która może spowodować uszkodzenie produktu, jeśli się jej nie uniknie.

Inne symbole w tej instrukcji nie odnoszą się do bezpieczeństwa.

Wskazówka!

Ten symbol oznacza wskazówkę przydatną dla niektórych użytkowników.

2. OPIS PRODUKTU

To urządzenie jest wysokiej jakości chłodziarką do wina o doskonałym wyglądzie. Urządzenie jest wyposażone w dynamiczny tryb klimatyczny, który jest idealny do przechowywania butelek wina przez długi czas.

Poniższa tabela przedstawia liczbę stref i pojemność butelek w poszczególnych modelach.

	Strona główna					
	16	20	28	30	48	54
Liczba stref	1	1	1	2	1	2
Pojemność butelki	15	20	28	29	48	54

Pełna lista specyfikacji znajduje się w załączniku 1.

2.1. Zgodność

To urządzenie zostało zaprojektowane i przetestowane zgodnie z następującymi przepisami i dyrektywami:

LV 2015/35/UE
EMC 2014/30/UE
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EC
CB

3. BEZPIECZEŃSTWO

3.1. Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do przechowywania win w ich

optymalnej temperaturze. To urządzenie nie jest przeznaczone do

zabudowy.

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania i zastosowania w gospodarstwach domowych, które może być również używane w miejscach nie będących gospodarstwem domowym,

takich jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa rolne, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych i/lub w środowiskach typu bed and breakfast.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

To urządzenie jest przeznaczone do przechowywania wina.

3.2. Docelowi użytkownicy

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

3.3. Bezpieczeństwo instrukcje

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem. Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, znajduje się pod wysokim napięciem:

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy wyłączyć bezpiecznik gniazda zasilania.
- Uziemić urządzenie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć bezpiecznik gniazda zasilania.
- Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest ono podłączone do aktywnego gniazda zasilania.
- Nie wolno podłączać urządzenia do gniazdka, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie należy podłączać urządzenia do uszkodzonego gniazda zasilania.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od wody lub wilgoci.
- Nie odłączaj urządzenia ciągnąc za kabel. Zawsze chwytaj za złącze i ciągnij.
- Nie odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie należy umieszczać wielu gniazd zasilania lub przedłużaczy za urządzeniem.

OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy jest wysoce łatwopalny! Czynnik chłodniczy może spowodować pożar w kontakcie z płomieniami lub iskrami.

- Nie używaj urządzenia w obecności wybuchowych lub łatwopalnych oparów.
- Nie używaj urządzenia, jeśli obwód czynnika chłodniczego jest uszkodzony.
- Jeśli z urządzenia wyciekł czynnik chłodniczy:
 - Unikać ognia i isker.
 - Wyłącz bezpiecznik gniazda zasilania urządzenia.
 - Przez kilka minut wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
 - Skontaktuj się z Dunavox, aby uzyskać poradę.

- Nie używaj urządzeń mechanicznych do przyspieszania procesu rozmrażania.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko uduszenia! Dzieci bawiące się opakowaniem mogą doznać obrażeń. Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

UWAGA

Urządzenie jest ciężkie. Samodzielne przenoszenie i przesuwanie urządzenia może spowodować obrażenia. Urządzenie należy zawsze podnosić i przenosić w towarzystwie dwóch osób.

UWAGA

Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnej naprawy. Próby naprawy urządzenia mogą prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia oraz unieważnienia gwarancji:

- Nie naprawiaj ani nie wymieniaj żadnej części urządzenia, chyba że jest to wyraźnie zalecane w instrukcji obsługi.
niniejszej instrukcji.
- Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez producenta.
- Nie używaj innych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia.

UWAGA

Zewnętrzne Źródła ciepła mogą wpływać na wydajność urządzenia:

- Nie instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piekarniki, kuchenki, grzejniki i kaloryfery.

UWAGA

Wentylacja nie działa prawidłowo, gdy kratki wentylacyjne są zakryte. Urządzenie może się przegrzać. Nie zakrywaj kratrek wentylacyjnych.

UWAGA

Otwarte butelki mogą rozlać się w urządzeniu. Otwarte butelki należy umieszczać w urządzeniu wyłącznie w pozycji pionowej na przednim stojaku.

UWAGA

Wiele butelek wina może być ciężkich i może wpływać na środek ciężkości urządzenia i spowodować przechylenie urządzenia:

- Należy zwrócić uwagę na rozmieszczenie butelek w urządzeniu:
 - Nie wysuwaj jednocześnie więcej niż jednego załadowanego stojaka.
 - Jeśli stojak jest załadowany więcej niż jedną warstwą butelek, nie należy go wysuwać.
 - Postaraj się równomiernie rozmieścić butelki w urządzeniu.

4. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Transport i przechowywanie muszą być zgodne z następującymi warunkami klimatycznymi:

Temperatura otoczenia	1 - 40 °C
Wilgotność otoczenia	< 95% (bez kondensacji)

4.1. Transport

Podczas transportu urządzenia należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Urządzenie należy transportować w oryginalnym opakowaniu.
- Urządzenie powinno być transportowane przez dwie osoby.
- Nie przechylać opakowania pod kątem większym niż 45°.

Jeśli urządzenie jest już rozpakowane, upewnij się, że:

- Zablokuj drzwi w pozycji zamkniętej za pomocą taśmy.
- Chroń zewnętrzną część urządzenia. Używaj miękkiej, grubej szmatki.

4.2. Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

5. INSTALACJA

Proces instalacji urządzenia składa się z następujących kroków:

1. Wybór lokalizacji
2. Umieszczanie urządzenia
3. Podłączanie zasilania

Poniższe rozdziały zawierają więcej wyjaśnień na temat każdego kroku.

5.1. Wybór lokalizacji

UWAGA

Zewnętrzne źródła ciepła mogą wpływać na wydajność urządzenia:

- Nie instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piekarniki, kuchenki, grzejniki i kaloryfery.

Pomieszczenie instalacji musi spełniać następujące warunki:

Temperatura pracy	16 - 38 °C
Wilgotność robocza	< 95% (bez kondensacji)
Objętość powietrza	> 1 m ³ na 8 g chłodziwa

Należy pamiętać, że instalacja w otwartych kuchniach lub przy ścianach działowych może zwiększyć poziom hałasu emitowanego przez urządzenie.

Urządzenie może być używane wyłącznie jako urządzenie wolnostojące. Miejsce instalacji musi spełniać następujące warunki:

- Nie bezpośrednio obok lub nad piekarnikiem.
- Powierzchnia dolna wystarczająco mocna, aby utrzymać obciążone urządzenie (patrz załącznik 1).
- Sucha, stabilna i płaska powierzchnia.
- W pobliżu oddzielnego gniazda zasilania (220-240 VAC; 50 Hz).

5.2. Umieszczenie urządzenia

Aby umieścić urządzenie, wykonaj następujące czynności:

1. Usuń wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne opakowania.

Wskazówka! Urządzenie jest ciężkie i może być trudne do przenoszenia na większe odległości. Zalecamy rozpakowanie produktu w miejscu instalacji.

2. Sprawdź, czy cała zawartość opakowania jest obecna i nieuszkodzona. Tabela pokazuje, jaka zawartość powinna znajdować się w opakowaniu.

	Strona główna					
	16	20	28	30	48	54
Chłodziarka do wina Dunavox	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Podręcznik użytkownika	1x	1x	1x	1x	1x	1x

W przypadku braku lub uszkodzenia części należy skontaktować się z dostawcą.

Wskazówka! Jeśli kabel zasilający i gniazdo zasilania nie są dostępne po instalacji, podłącz zasilanie przed wykonaniem następnego kroku. Podczas przenoszenia urządzenia należy pamiętać o wyłączeniu bezpiecznika gniazda zasilania.

3. Przesuń urządzenie do preferowanej pozycji końcowej. Upewnij się, że:
 - Kabel zasilający nie jest uwięziony pod urządzeniem.
 - W górnej części urządzenia znajduje się co najmniej 5 mm wolnej przestrzeni.
 - Kabel zasilający jest nadal dostępny.
4. Do czyszczenia wnętrza urządzenia należy używać ciepłej wody i miękkiej ściereczki.

Wskazówka! Wnętrze urządzenia może początkowo wydzielać nieprzyjemne zapachy. Zapachy znikną, gdy urządzenie działa.

5. Pozostaw urządzenie w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny. W tym czasie można pozostawić drzwiczki urządzenia otwarte, aby umożliwić wydostawanie się pozostałych zapachów.

5.3. Podłączanie zasilania

O S T R Z E Ż E N I E

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, znajduje się pod wysokim napięciem:

- Instalacja elektryczna musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi wymogami.
- Instalacja elektryczna musi być wykonana przez wykwalifikowaną i kompetentną osobę.
- Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest ono podłączone do aktywnego gniazda zasilania.
- Nie wolno podłączać urządzenia do gniazdka, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.

Wskazówka! W przypadku korzystania z urządzenia po raz pierwszy zalecamy odczekanie od 2 do 3 godzin przed jego uruchomieniem.

umieszczenie butelek w urządzeniu, aby umożliwić urządzeniu osiągnięcie ustawionej temperatury.

Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

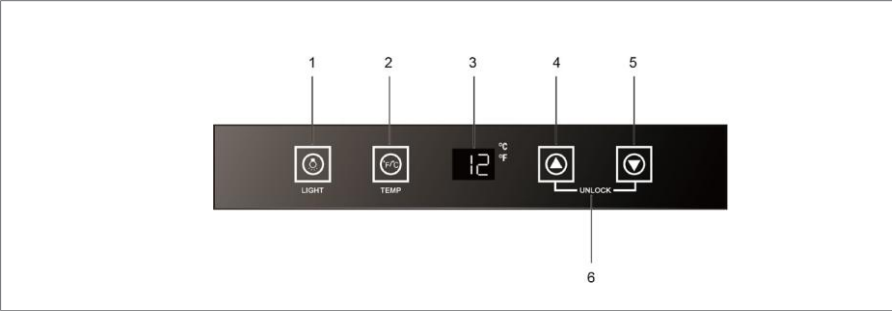
6. UŻYCIE

6.1. Wyświetlacze

Poniższa tabela pokazuje, który wyświetlacz jest odpowiedni dla danego modelu.

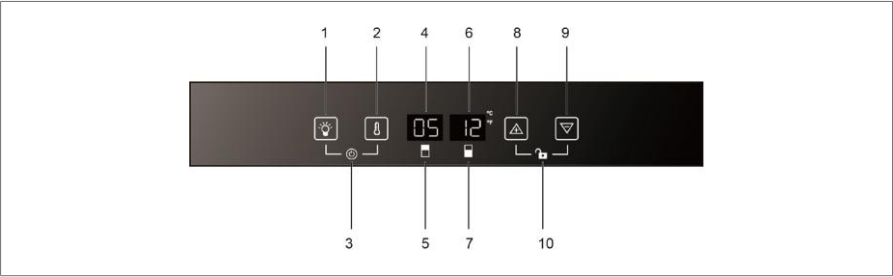
	Strona główna					
	16	20	28	30	48	54
Pojedyncza strefa	√	√	√	-	-	-
Podwójna strefa	-	-	-	√	-	√
Analogowy	-	-	-	-	√	-

6.1.1. Wyświetlacz pojedynczej strefy



- 1. Przycisk oświetlenia wnętrza
- 2. Przycisk Celsjusza/Fahrenheita
- 3. Wyświetlacz
- 4. Przycisk zwiększania temperatury
- 5. Przycisk obniżania temperatury
- 6. Wskaźnik blokady

6.1.2. Dwustrefowy wyświetlacz



1. Przycisk oświetlenia wnętrza

2. Przełączanie do innej strefy

3. Wskaźnik zasilania

4. Wyświetlacz (górna strefa)

5. Ikona górnej strefy
6. Wyświetlacz (dolna strefa)

7. Ikona dolnej strefy

8. Przycisk zwiększania temperatury

9. Przycisk obniżania temperatury

10. Wskaźnik blokady

6.1.3. Analogowe elementy sterujące

Analogowy panel sterowania jest unikalny dla urządzenia Home-48. Składa się on z następujących przycisków:

1. Pokrętko temperatury

2. Włącznik światła

Obróć **pookrętko temperatury**, aby zmienić temperaturę. Poniższa tabela przedstawia możliwe ustawienia wraz z odpowiadającymi im temperaturami.

Pozycja	Temperatura
1	~ 4 °C
2	~ 5 - 6 °C
3	~ 6 - 8 °C
4	~ 9 - 11 °C
5	~ 12 - 14 °C
6	~ 14 - 16 °C
7	~ 16 - 18 °C

6.2. Obsługa urządzenia

6.2.1. Włączanie lub wyłączanie urządzenia

Wskazówka! Urządzenie Home-48 można wyłączyć tylko poprzez odłączenie zasilania.

Urządzenie włącza się automatycznie po włączeniu gniazda zasilania. Aby wyłączyć urządzenie:

- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund **przycisk oświetlenia wnętrza** i **przycisk Celsjusza/Fahrenheita**.

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia urządzenia. Nie włączać urządzenia bezpośrednio po jego wyłączeniu. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy odczekać 5 minut.

Aby włączyć urządzenie:

- Naciśnij i przytrzymaj **przycisk oświetlenia wnętrza** i **przycisk Celsjusza/Fahrenheita**, aż zaświeci się wyświetlacz.

6.2.2. Kontrola temperatury

Optymalna temperatura zależy od rodzaju wina:

Rodzaj wina	Optymalna temperatura	
Czerwone wino	10 - 20 °C	58 - 68 °F
Białe wino	5 - 10 °C	41 - 50 °F
Dojrzewające wino	11 - 14 °C	52 - 57 °F

Zawsze sprawdzaj na etykiecie butelki optymalną temperaturę przechowywania wina.

Strefy

Urządzenie może być wyposażone w wiele stref. Każda strefa jest odpowiednia dla różnych rodzajów win. Wyświetlacze pokazują aktualną temperaturę w odpowiednich strefach.

Typ	Strefa	Rodzaje wina	Ustawienia temperatury	
Pojedyncza strefa		Wszystkie rodzaje wina	W zależności od rodzaju wina	
Strefa podwójna	Górna strefa	Szampan; białe wino	5 - 18 °C	41 - 64 °F
	Dolna strefa	Wino białe; wino czerwone	5 - 18 °C	41 - 64 °F

W przypadku urządzeń dwustrefowych: górna strefa musi być zawsze chłodniejsza niż dolna.

Różnica między obiema strefami nie może przekraczać 6 stopni.

Kontrola temperatury

Nie dla domu-48

Aby kontrolować ustawienia temperatury:

1. Naciśnij jeden z **przycisków temperatury**, aby sprawdzić ustawioną temperaturę. Ustawiona temperatura miga na wyświetlaczu.

Wskazówka! W przypadku urządzeń dwustrefowych użyj **przycisku przełączania na inną strefę**, aby przełączyć przyciski temperatury ze strefy dolnej na górną i z powrotem.

2. Użyj **przycisków temperatury**, aby zmienić temperaturę.

Gdy przyciski temperatury nie są dotykane przez ponad 5 sekund, wyświetlacz przestaje migać i ponownie pokazuje aktualną temperaturę w odpowiedniej strefie.

UWAGA

Jeśli temperatura na wyświetlaczu miga, oznacza to, że zmierzona temperatura odbiega o więcej niż 5 °C od temperatury ustawionej. Odchylenie temperatury o więcej niż 5°C może mieć negatywny wpływ na wino. Sprawdź, czy przechowywane wino jest w stanie wytrzymać różnicę temperatur, a jeśli nie, wyjmij wino z chłodziarki, aż wyświetlacz przestanie migać.

Funkcja pamięci temperatury zapewnia, że ustawienia temperatury pozostaną takie same, gdy urządzenie włączy się po utracie zasilania.

6.2.3. Przechowywanie wina

Ilość wina, jaką można przechowywać w urządzeniu, zależy od wielkości butelek. Pojemność podana w rozdziale 2 jest przybliżonym maksimum opartym na butelkach Bordeaux 750 ml.

UWAGA

Wiele butelek wina może być ciężkich i może wpływać na środek ciężkości urządzenia i spowodować przechylenie urządzenia. Należy zwracać uwagę na rozmieszczenie butelek w urządzeniu:

- Nie wysuwaj jednocześnie więcej niż jednego załadowanego stojaka.
- Jeśli stojak jest załadowany więcej niż jedną warstwą butelek, nie należy go wysuwać.
- Postaraj się równomiernie rozmieścić butelki w urządzeniu.

UWAGA

Otwarte butelki mogą rozlać się w urządzeniu. Otwarte butelki należy umieszczać w urządzeniu wyłącznie w pozycji pionowej na przednim stojaku.

Aby przechowywać wino w urządzeniu, wykonaj następujące czynności:

1. Całkowicie otwórz drzwi.
2. Wyciągnij jedną z półek.
3. Umieść butelkę płasko na stojaku.
4. Wsuń stojak z powrotem do urządzenia.
5. Prawidłowo zamknąć drzwiczki.

Aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Jeśli nie masz wystarczającej liczby butelek do napełnienia urządzenia, rozłóż butelki tak równomiernie, jak to możliwe.
- Zachowaj odstęp między ścianą a butelkami, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

6.2.4. Dodanie pojemnika wilgotności (opcjonalnie)

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w bardzo suchym klimacie (wilgotność poniżej 40%), w urządzeniu można umieścić pojemnik na wilgoć.

Wskazówka! Należy pamiętać, że korzystanie z pojemnika na wilgoć zmniejsza pojemność urządzenia.

Aby dodać pojemnik wilgotności, wykonaj następujące czynności:

1. Napełnij pojemnik na wilgoć wodą.
2. Umieść pojemnik na wilgoć na półce z prowadnicami.

6.3. Oszczędność energii

Urządzenie jest samo w sobie energooszczędne. Jeśli chcesz korzystać z urządzenia tak wydajnie, jak to możliwe:

- Drzwi powinny być zamknięte tak często, jak to możliwe.
- Nie należy zbyt często zmieniać ustawionej temperatury.
- Jeśli urządzenie nie jest używane do długotrwałego przechowywania wina, należy wyłączyć *tryb dynamicznego klimatu* (patrz rozdział).
- Wyłącz urządzenie, gdy jest puste przez dłuższy czas.

7. KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, znajduje się pod wysokim napięciem. Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć bezpiecznik gniazda zasilania.

Poniższe czynności konserwacyjne są niezbędne do utrzymania urządzenia w optymalnym stanie:

Zadanie konserwacji	Częstotliwość	Informacje
Szybkie czyszczenie	Co miesiąc	Rozdział 7.1
Wymiana filtra powietrza	Każdego roku	Rozdział 7.4
Dokładne czyszczenie	W przypadku zabrudzenia lub nieużywania przez dłuższy czas	Rozdział 7.2
Odszranianie	Co sześć miesięcy (lub gdy szron na parowniku osiągnie grubość 5 mm)	Rozdział 7.3
Wymiana filtra		Rozdział 7.4
Napełnianie pojemnika na wilgoć		Rozdział 7.5

Poniższe rozdziały zawierają instrukcje dotyczące wykonywania tych zadań konserwacyjnych.

7.1. Szybkie czyszczenie

UWAGA

Używanie nieodpowiednich środków czyszczących może spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

- Nie używaj ściemych ani agresywnych środków czyszczących.
- Nie używaj ściemych gąbek ani ściereczek.
- Czyść zgodnie z kierunkiem włókien.

UWAGA

Wyświetlacz zawiera elementy elektryczne. Użycie zbyt dużej ilości wody podczas czyszczenia może spowodować uszkodzenie wyświetlacza. Przed czyszczeniem wyświetlacza należy wykręcić szmatkę lub gąbkę.

Aby szybko wyczyścić urządzenie, wykonaj następujące czynności:

1. Wyczyść wnętrze wilgotną i miękką szmatką lub gąbką.
2. Wyczyść otwory wentylacyjne wilgotną i miękką ściereczką.
3. Jeśli występuje, wyczyść pojemnik na wilgoć pod bieżącą wodą.
4. Wyczyść drzwiczki środkiem do czyszczenia szyb i miękką ściereczką.

7.2. Dokładne czyszczenie

UWAGA

Używanie nieodpowiednich środków czyszczących może spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

- Nie używaj ściemych ani agresywnych środków czyszczących.
- Nie używaj ściemych gąbek ani ściereczek.
- Czyść zgodnie z kierunkiem włókien.

UWAGA

Wyświetlacz zawiera elementy elektryczne. Użycie zbyt dużej ilości wody podczas czyszczenia może spowodować uszkodzenie wyświetlacza. Przed czyszczeniem wyświetlacza należy wykręcić szmatkę lub gąbkę.

Aby dokładnie wyczyścić urządzenie, wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz bezpiecznik gniazda zasilania.
2. Wyjmij butelki z urządzenia.
3. Wyjmij półki z urządzenia:
 - a. Wysuń półkę, aż wgłębienie w półce zrówna się z plastikową blokadą szyny.
 - b. Podnieś półkę, aby odblokować ją od szyn.
4. Umyj wnętrze urządzenia ciepłą wodą z roztworem sody oczyszczonej (4 łyżki sody oczyszczonej na litr wody).

5. Umyć półki wodą z mydłem.
6. Jeśli występuje, zdejmij pojemnik na wilgoć z urządzenia.
7. Jeśli występuje, wyczyść pojemnik na wilgoć pod bieżącą wodą.
8. Umieść z powrotem pojemnik na wilgoć.
9. Wyczyść drzwiczki środkiem do czyszczenia szyb i miękką ściereczką.

7.3. Rozmrażanie urządzenia

Aby rozmrozić urządzenie:

1. Wyłącz urządzenie.
2. Wyjmij butelki z urządzenia.
3. Pozostaw drzwi otwarte, aby przyspieszyć ten proces.
4. Umieść ręczniki przy otworze drzwiczek urządzenia, aby wchłonęły wodę.

Rozmrażanie trwa zwykle od 2 do 4 godzin. Urządzenie jest rozmrożone, gdy cały szron z parownika zniknie.

5. Ponownie włącz urządzenie.
6. Jeśli występuje, należy ponownie napełnić pojemnik na wilgoć (patrz rozdział 7.5).

7.4. Wymiana filtra

Filtr znajduje się na tylnej ścianie urządzenia. Aby wymienić filtr, wykonaj następujące czynności:

1. Zdejmij półkę przed filtrem.
2. Obróć filtr o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. Usuń filtr.
4. Umieść nowy filtr.

Wskazówka! Nowe filtry można kupić u dostawcy.

5. Obróć nowy filtr o 90°, aby zablokować go na miejscu.
6. Stary filtr należy wyrzucić wraz z odpadami domowymi.

7.5. Wypełnienie pojemnika wilgotności

Aby wypełnić pojemnik wilgotności:

1. Wyjmij pojemnik na wilgoć z urządzenia.
2. Napełnij pojemnik na wilgoć do $\frac{3}{4}$ wodą.
3. Umieść z powrotem pojemnik na wilgoć.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa. Wyświetlacz jest wyłączony.	Urządzenie nie jest podłączone do gniazda zasilania.	Podłącz urządzenie do gniazda zasilania (patrz rozdział 5.3).
	Urządzenie jest wyłączone.	Włącz urządzenie (patrz rozdział 6.2.1).
	Zadziałał wyłącznik automatyczny.	Ponownie włącz wyłącznik automatyczny.
	Bezpiecznik gniazda zasilania jest przepalony.	Wymień bezpiecznik.
Urządzenie nie chłodzi wystarczająco.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Ustaw ponownie temperaturę (patrz rozdział 6.2.2).
	Drzwi były otwierane zbyt często lub przez długi czas.	Drzwi powinny być zamknięte tak często, jak to możliwe.
	Drzwi nie są całkowicie zamknięte.	Prawidłowo zamknąć drzwiczki.
	Uszczelka drzwi jest zabrudzona, zużyta lub pęknięta.	Sprawdź uszczelkę drzwiczek i w razie potrzeby wyczyść ją lub wymień.
	Pojemnik na wilgoć jest zbyt brudny.	Wyczyść pojemnik na wilgoć (patrz rozdział 7.2).
	Otworki wentylacyjne są zablokowane lub zabrudzone.	Odblokować i wyczyścić otworki wentylacyjne.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie często włącza się i wyłącza.	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka, aby urządzenie mogło działać.	Sprawdź warunki klimatyczne w miejscu instalacji (patrz rozdział 5.1). Jeśli nie są one zgodne, należy przenieść urządzenie w miejsce o niższej temperaturze.
	Do urządzenia dodawanych jest zbyt wiele butelek jednocześnie.	Patrz rozdział 6.2.3.
	Drzwi były otwierane zbyt często lub przez długi czas.	Drzwi powinny być zamknięte tak często, jak to możliwe.
	Drzwi nie są całkowicie zamknięte.	Prawidłowo zamknąć drzwiczki.
	Uszczelka drzwi jest zabrudzona, zużyta lub pęknięta.	Sprawdź uszczelkę drzwiczek i w razie potrzeby wyczyść ją lub wymień.
Oświetlenie wewnętrzne nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do gniazda zasilania.	Podłącz urządzenie do gniazda zasilania (patrz rozdział 5.3).
	Zadziałał wyłącznik automatyczny.	Ponownie włącz wyłącznik automatyczny.
	Bezpiecznik gniazda zasilania jest przepalony.	Wymień bezpiecznik.
	Kontrolka jest wyłączona na panelu sterowania.	Ponownie włącz światło.
	System LED jest uszkodzony.	Skontaktuj się z dostawcą.
Drzwi nie otwierają się.	Drzwi zablokowały się z powodu nieprawidłowej instalacji.	Sprawdź instalację zgodnie z rozdziałem 3. W razie potrzeby powtórz instalację.

Urządzenie wibruje.	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.	Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane.
Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie wydaje się generować zbyt dużo hałasu.	Gdy urządzenie działa prawidłowo, nie jest całkowicie bezgłośnie. Dźwięki sprężarki i układu chłodzenia są nieuniknione.	Dźwięki emitowane podczas normalnej pracy to bulgotanie, buczenie, trzaski, trzaski i dźwięki pracy wentylatora. W razie wątpliwości, czy słyszalny hałas jest normalnym zjawiskiem, należy skontaktować się z dostawcą.
	Instalacja urządzenia jest nieprawidłowa.	Sprawdź, czy urządzenie zostało zainstalowane zgodnie z rozdziałem 5.
	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.	Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane.
Drzwiczki nie zamykają się prawidłowo.	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.	Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane.
	Kierunek drzwi jest odwrócony, ale nie są one prawidłowo zamontowane.	Sprawdź, czy drzwi są odwrócone zgodnie z rozdziałem .
	Uszczelka drzwi jest zabrudzona, zużyta lub pęknięta.	Sprawdź uszczelkę drzwiczek i w razie potrzeby wyczyść ją lub wymień.
	Półki są przesunięte.	Upewnij się, że półki są całkowicie wsunięte do środka.

Na zewnętrznej stronie szklanych drzwiczek pojawia się kondensacja.	Urządzenie jest zainstalowane w klimacie o wysokiej wilgotności.	Nie stanowi to problemu dla urządzenia. Jeśli nie chcesz, aby na zewnętrznej stronie drzwiczek skraplała się para wodna, zainstaluj urządzenie w miejscu o niższej wilgotności.
---	--	---

8.1. Alarmy

Alarm na wyświetlaczu	Inne sygnały alarmowe	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
E0 - E7	-	Różne przyczyny.	Wyłącz bezpiecznik gniazda zasilania na 5 minut, aby zresetować elementy sterujące. Ponownie włączyć zasilanie. Jeśli kod alarmu jest nadal widoczny, skontaktuj się z dostawcą.
-	Włącza się alarm.	Drzwi są otwarte dłużej niż 60 sekund.	Zamknij drzwiczki lub naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć alarm. Alarm resetuje się po zamknięciu drzwi.
Wyświetlacz miga	Włącza się alarm.	Wyświetlacz nie może wyświetlić prawidłowej temperatury, ponieważ nie znajduje się pomiędzy -9 - 37 °C.	Trzymaj drzwiczki zamknięte i pozwól urządzeniu ostygnąć do ustawionej temperatury.
HI	-	Rzeczywista temperatura w urządzeniu jest wyższa niż ustawiona.	Sprawdź, czy uszczelka drzwi nie jest zabrudzona, zużyta lub uszkodzona. W razie potrzeby wyczyść lub wymień uszczelkę drzwi.

			Sprawdź, czy drzwi zamykają się prawidłowo. Jeśli nie, zobacz rozwiązanie "drzwi nie zamykają się prawidłowo". Sprawdź, czy sprężarka działa. Jeśli nie, skontaktuj się z dostawcą
HH	-	Awaria wyświetlacza lub czujnika.	Skontaktuj się z dostawcą.

9. UTYLIZACJA

	Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako zwykły odpad domowy, lecz powinien zostać przekazany do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja tego produktu przyczynia się do ochrony środowiska i do zdrowie innych ludzi. Niewłaściwa utylizacja zagraża zdrowiu i środowisku. Więcej informacji na temat recyklingu produktu można uzyskać w urzędzie miasta, dziale zbiórki odpadów lub w sklepie, w którym produkt został
---	--

Jeśli produkt jest uszkodzony, skontaktuj się z Dunavox. Możemy ewentualnie naprawić produkt lub dać mu drugie życie. W przypadku konieczności pozbycia się produktu, należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi.

W przypadku sprzedaży produktu nowemu właścicielowi należy dołączyć niniejszą instrukcję lub jej kopię.

10. GWARANCJA

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją. Możesz przedłużyć gwarancję na kompresor do 5 lat, jeśli zarejestrujesz swoje urządzenie za pośrednictwem następującego linku: dunavox.com/product-registration

Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzenia podczas transportu lub przenoszenia urządzenia.
- dunavox.com

- Wszelkie szkody spowodowane zaniedbaniem, wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową instalacją/serwisem lub użytkowaniem do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia spowodowane podłączeniem produktu do niewłaściwego źródła zasilania.
- Uszkodzenia spowodowane awarią zasilania.
- Wadliwa instalacja lub modyfikacja dokonana podczas instalacji.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną naprawą.
- Wszelkie szkody wynikające z działania siły wyższej, pożaru lub klęski żywiołowej.
- Zmiany produktu bez wyraźnej zgody producenta.
- Części takie jak oświetlenie, wyjmowane półki lub plastik.
- Jakiegolwiek zepsucie lub uszkodzenie win lub jakiegolwiek innej zawartości przypadkowe lub wynikające z możliwych wad urządzenia.

Klauzule gwarancyjne i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DODATEK 1: SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	Home-16	Home-20	Home-28
Wymiary (wys. × szer. × gł.)	510 × 430 × 480 mm	650 × 430 × 480 mm	830 × 430 × 480 mm
Wymiary opakowania	575 × 550 × 500 mm	710 × 555 × 505 mm	895 × 570 × 505 mm
Waga (pusta)	18 kg	22 kg	26 kg
Maksymalna waga (z ładunkiem)	36 kg	46 kg	60 kg
Moc wejściowa	220 VAC; 50 Hz		
Zakres chłodzenia	4 - 18 °C	4 - 18 °C	4 - 18 °C
Klasa klimatyczna	N, SN		
Całkowita masa czynnika chłodniczego	20 g	24 g	25 g

	Home-30	Home-48	Home-54
Wymiary (wys. × szer. × gł.)	840 × 480 × 490 mm	820 × 540 × 540 mm	1295 × 480 × 480 mm
Wymiary opakowania	905 × 555 × 545 mm	855 × 590 × 580 mm	1370 × 555 × 545 mm
Waga (pusta)	28 kg	36 kg	48 kg
Maksymalna waga (z ładunkiem)	63 kg	94 kg	113 kg
Moc wejściowa	220 VAC; 50 Hz		
Zakres chłodzenia	5 - 18 °C	5 - 18 °C	5 - 18 °C
Klasa klimatyczna	N, SN		
Całkowita masa czynnika chłodniczego	23 g	32 g	55 g

Specyfikacje czynnika chłodniczego

Nazwa chemiczna	Izobutan
Numer chemiczny	R600a

Tabliczka znamionowa

DUNAVOX	 
Model No. DAVS-72.185DB	Wine Cellar
220-240V AC 50Hz 1.2A	Refrigerant: R600a(34g)
Total Volume: 185 liters	Insulation Blowing Gas: Cyclopentane
Climatic Class: ST	Made in China
1131 Budapest, Rokolya u. 1-13. Hungary	

Tabliczka znamionowa znajduje się w urządzeniu w dolnej części lewej ściany. Zawiera ona następujące informacje:

Numer modelu	Typ produktu
Moc wejściowa	Typ czynnika chłodniczego
Objętość	Typ izolacji
Klasa klimatyczna	Kraj produkcji
Adres Dunavox	

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT

